



Art. No. 3310003

**16 MP / 120° PIR**  
**Caméra d'observation**



FR **MODE D'EMPLOI**

## Informations générales

### À propos de ce manuel d'instructions

Veillez lire les consignes de sécurité de ce manuel soigneusement. Pour éviter d'endommager l'appareil et le risque de blessure, utilisez uniquement ce produit comme décrit dans le manuel. Gardez le manuel d'instructions à portée de main pour pouvoir facilement rechercher des informations sur toutes les fonctions.



#### **DANGER !**

Vous trouverez ce symbole avant chaque section de texte qui traite du risque de mineur à grave blessures résultant d'une utilisation inappropriée.



#### **ATTENTION !**

Vous trouverez ce symbole devant chaque section de texte qui traite du risque de dommages à la propriété ou l'environnement.

## Avertissements généraux



#### **DANGER !**

Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (par bloc

d'alimentation et/ou batteries). L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE d'ELECTROCUTION peut exister !

Les batteries ne sont pas destinées à être manipulées par des enfants ! En équipant l'appareil des batteries, il convient de veiller à ce que la polarité des batteries soit correcte. Les batteries endommagées ou ayant coulé causent des brûlures par acide, lorsque les acides qu'elles contiennent entrent en contact direct avec la peau. Le cas échéant, il convient d'utiliser des gants de protection adaptés.




#### **ATTENTION !**

Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation. Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées.

Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. Utilisez uniquement l'alimentation fournie ou les piles recommandées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu ! Ne pas court-circuiter l'appareil ou les piles ou les jeter dans un Feu !

N'utilisez que les batteries conseillées. Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries disposant de toute sa capacité. N'utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utilisé pendant un certain temps !

### Déclaration de conformité CE

 Bresser GmbH a publié une "Déclaration de conformité" conformément à directives et normes correspondantes. Ce peut être consulté à tout moment sur demande. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : [www.bresser.de/download/3310003/CE/3310003\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/3310003/CE/3310003_CE.pdf)

### RECYCLAGE



Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type de produits, veuillez-vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.

En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit. Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail. Une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries.

Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique. "Cd" = cadmium, "Hg" = mercure, "Pb" = plomb.

Cd<sup>1</sup>Hg<sup>2</sup>Pb<sup>3</sup>

- <sup>1</sup> pile contenant du cadmium
- <sup>2</sup> pile contenant du mercure
- <sup>3</sup> piles contiennent du plomb

## Instructions

### Description Général

Cette caméra d'observation numérique à éclairage IR invisible fonctionne de manière entièrement automatique. La région d'intérêt spécifique (ROI) est surveillée par un capteur de mouvement très sensible à 120 ° Infrarouge passif (PIR) et peut être déclenchée par le moindre mouvement humain ou animal conduisant ainsi à l'exposition automatique d'images de haute qualité (interpolée jusqu'à 16 MP) ou l'enregistrement de clips vidéo (Full HD) selon les paramètres par défaut ou les paramètres client prédéfinis. Les photos et les vidéos en couleur sont possibles quand la lumière est suffisante. Dans l'obscurité, les DEL infrarouges intégrées éclairent la région d'intérêt pendant que la caméra prend des photos (monochrome). Il s'agit d'un nouvel éclairage infrarouge breveté, invisible aux animaux et aux humains, d'une portée maximale de 20 mètres. La caméra est résistante à l'eau et à la neige, ce qui la rend idéale pour une utilisation en extérieur. En outre, elle peut être utilisée comme appareil photo numérique portable.

### Usage prévu

Cette caméra de surveillance est utilisée pour surveiller des objets ou des lieux (par exemple des pièces, des portes et des entrées, des allées et des animaux sauvages, regarder

sur des aires d'alimentation, le lieu de l'alimentation ou le passage du cerf) avec photo ou vidéo.

La caméra est étanche (indice de protection IP54) et convient donc non seulement à la surveillance en intérieur, mais également au montage dans un endroit protégé à l'extérieur. Grâce au mouvement, le capteur PIR intégré déclenche une photo ou une vidéo stockée sur une carte mémoire. Si la lumière ambiante est trop faible, la caméra de surveillance allume automatiquement l'éclairage infrarouge intégré et la caméra active une meilleure sensibilité en mode n / b. La caméra est alimentée par des piles. Pour la surveillance fixe, la caméra peut également être alimentée par un adaptateur secteur \*. Cependant, il doit être protégé de l'humidité et de l'humidité. La caméra de surveillance est conçue exclusivement pour une utilisation dans les ménages privés. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil photo est considérée comme une utilisation non conforme et peut générer des risques considérables. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou une utilisation incorrecte.

### Consignes de sécurité importantes !

- Veuillez installer les piles selon la polarité affichée.
- Pour le fonctionnement de la caméra, une carte SD\* (8 Mo à 32 Go) est nécessaire.

- Veuillez déverrouiller la fonction de protection en écriture avant d'insérer la carte SD.
- Ne pas insérer ou retirer la carte SD\* lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position ON.
- Lors de la première utilisation, il est recommandé de formater la carte SD via l'appareil photo.

## Contenu de la livraison

- ❶ Caméra numérique    ❷ Câble USB    ❸ Sangle



\*non inclus

## Interfaces de la caméra

La caméra possède les interfaces Entrée / Sortie suivantes: connecteur mini USB, emplacement pour carte SD \*, sortie TV et connecteur d'alimentation CC externe. Il y a 2 petits trous sur le boîtier externe (côté droit) où vous pouvez attacher un système pour la protection contre le vol.

## Source d'alimentation

La caméra d'observation fonctionne sur une tension continue de 6V. L'alimentation peut être alimentée par des piles \* (4 ou 8 piles AA) ou par un adaptateur secteur externe \*.

## Fonctionnement avec Piles

Relâchez les 2 loquets du boîtier (6) et ouvrez la caméra d'observation. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles (16). Insérez 4 ou 8 piles AA \* dans le compartiment à piles. Assurez-vous que les pôles des piles (+/-) ont été correctement positionnés, comme indiqué dans le compartiment des piles.

**Remarque:** nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines ou au lithium de haute qualité. La charge de la batterie est indiquée par l'icône de la batterie en bas de l'écran de prévisualisation et de navigation.

### ATTENTION !

Si vous n'utilisez pas la caméra d'observation, retirez les piles du compartiment à piles ou débranchez celle-ci de la source d'alimentation externe. Retirez immédiatement les piles déchargées.

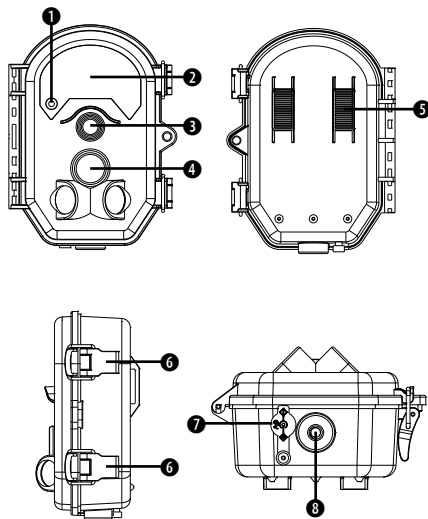
### Fonctionnement avec un adaptateur secteur \*

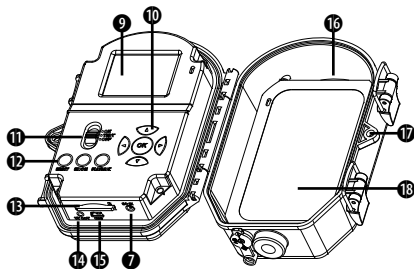
Utilisez uniquement l'adaptateur approprié avec une prise appropriée et la tension de fonctionnement correcte pour l'alimentation externe (6V CA 100V-240V / 50-60HZ). Lorsqu'il est utilisé à l'extérieur, il devrait être résistant aux intempéries. Lors de la mise en place de la caméra, veillez particulièrement à ce que les points de connexion n'entrent pas en contact avec de l'eau pendant le fonctionnement, avec cette alimentation externe. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, débranchez la caméra de l'alimentation électrique.

### ATTENTION !

Le fabricant n'accepte aucune responsabilité ni garantie pour les dommages causés par des adaptateurs mal

utilisés ou par l'utilisation d'une tension de fonctionnement incorrecte.

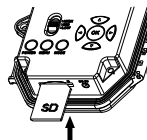




1. Indicateur de fonctionnement
2. Illumination infrarouge (IR)
3. Objectif de la caméra
4. PIR (capteur de mouvement infrarouge passif)
5. Passage de la courroie
6. Loquets de fermeture
7. Connexion pour alimentation externe 6V DC
8. Filetage pour trépied (type Kodak 1/4 ")
9. Affichage LCD
10. Touches de déplacements
11. Interrupteur marche / arrêt et mode TEST (pour les réglages)
12. Boutons Menu, Mode et Lecture (Playback)
13. Logement pour carte SD (pour cartes SD jusqu'à 32 Go)

14. Connecteur de sortie TV
15. Connecteur USB
16. Porte du compartiment de la batterie
17. Trou pour système de protection \*
18. Compartiment à piles

### Utilisation d'une carte mémoire SD \*



Vous aurez besoin d'une carte mémoire SD \* (jusqu'à 32 Go) pour pouvoir enregistrer des images ou des vidéos. Insérez la carte mémoire SD dans l'emplacement pour carte SD (13) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche d'un clic. Pour

retirer la carte SD, appuyez brièvement une fois sur la carte dans la fente. La carte sortira de la fente avec un léger clic et pourra être retirée.

### Première opération



Une fois l'alimentation établie (via les piles ou l'adaptateur secteur\*) et l'insertion d'une carte mémoire SD \*, la caméra d'observation est prête à fonctionner. Allumez-le à l'aide de l'interrupteur "ON / TEST / OFF" (11), accessible lorsque le boîtier de la caméra vidéo est ouvert.

\*non inclus





**OFF** : Pour éteindre la caméra

**D TEST** : Ajuster les paramètres, confirmer, pré-visualiser, lire

**ON**: Pour entrer en mode de surveillance. La caméra prend des photos et des vidéos en fonction de vos paramètres.



Commencez par placer l'interrupteur sur "TEST". La caméra est maintenant allumée, toutes les fonctions et tous les paramètres peuvent maintenant être réglés. Une fois les réglages effectués, vous pouvez le positionner sur "ON". L'écran de l'appareil photo devient noir et le témoin de fonctionnement clignote. Au bout de 5 à 10 secondes, la caméra commence à fonctionner en mode d'économie d'énergie.

## Menu Navigation

1. Appuyez sur le bouton "MODE" pour basculer entre les modes photo et vidéo.
2. Appuyez sur le bouton "MENU" pour afficher les paramètres du mode actuellement actif.
2. Appuyez sur les boutons   ou   pour naviguer dans les menus.
3. Appuyez sur le bouton "OK" pour effectuer une sélection.
4. Appuyez sur le bouton "LECTURE/PlayBack" pour lire les photos ou vidéos enregistrées. Appuyez à nouveau sur le bouton "LECTURE/PlayBack" pour quitter le mode de lecture.

## Mode switching

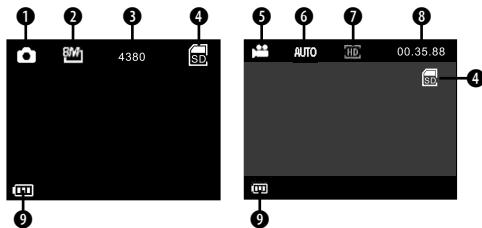
Appuyez sur le bouton "MODE" pour basculer entre le mode photo et vidéo. Avec le bouton "Menu", vous pouvez également modifier le mode. Vous pouvez également sélectionner "Photo + Vidéo" et "Accélééré".

1. Appuyez sur le bouton "Menu". Le mode est déjà sélectionné.
2. Appuyez sur le bouton "OK".
3. Appuyez sur les touches   pour sélectionner un mode et appuyez sur "OK" pour passer en mode.
4. Déplacez le commutateur "ON / TEST / OFF" sur "ON" pour démarrer le fonctionnement normal de la caméra vidéo.
5. Le mode Photo + Vidéo enregistre d'abord une photo, puis une vidéo.
6. Le mode Timelapse prend des photos à certains intervalles et crée une vidéo à partir de celles-ci.

## Icônes d'affichage de la camera

Après avoir mis la caméra sous tension (interrupteur d'alimentation en position "ON" ou "TEST"), les informations d'enregistrement sont affichées sur l'écran.





1. Mode photo
2. résolution de l'image
3. Nombre de photos à prendre (en fonction de l'espace de stockage)
4. Affichage de la carte SD
5. Mode vidéo
6. Affichage de la balance des blancs
7. Résolution vidéo
8. Durée d'enregistrement restante (en fonction de l'espace de stockage)
9. Indicateur de niveau de batterie



## Emplacement

1. Utilisez la courroie de fixation pour attacher la caméra à un arbre, par exemple.
2. Avant la surveillance, veuillez définir les fonctions et les paramètres en mode photo / vidéo, puis appuyez sur le bouton coulissant pour le mettre sur

"ON". 5 à 10 secondes plus tard, la caméra commencera à fonctionner normalement en mode observation.

## Remarque :




Assurez-vous que la caméra fait face à la zone cible. La distance maximale des lumières IR est de 20 mètres. Évitez le rétroéclairage direct (contrejour). Par conséquent, positionnez la caméra de sorte que vous puissiez ajuster la direction de la caméra au nord ou que la caméra soit dans l'ombre.

## Respectez la vie privée!







L'appareil est destiné à votre usage personnel. Respectez la vie privée des autres - n'utilisez pas l'appareil pour regarder dans les maisons ou les bâtiments d'autres personnes, dans les espaces publics, le

long des sentiers de promenade ou de randonnée ou dans les lieux très fréquentés.

### Définir le mot de passe

Appuyez sur le bouton "MENU". Sous "Mot de passe", vous pouvez maintenant activer la requête de mot de passe et définir un mot de passe. Utilisez les touches  ou  pour naviguer entre les chiffres.  pour naviguer entre les chiffres. Si vous avez oublié votre mot de passe, utilisez le **mot de passe universel : 1111**.

### Régler la date et l'heure

- Appuyez sur le bouton "MENU" pour accéder au menu de réglage.
- Appuyez sur  ou  pour sélectionner l'option de menu "Date / Heure".
- Appuyez sur OK pour confirmer la sélection et accéder au sous-menu.
- Réglez la date et l'heure avec les boutons  /  ou  / .
- Appuyez sur "OK" pour confirmer.
- Appuyez sur "MENU" pour quitter le menu des paramètres.

### Déclenchement manuel de la caméra

En mode test, il est possible de prendre des photos ou

d'enregistrer des vidéos manuellement en appuyant sur le bouton "OK". Une nouvelle pression sur le bouton "OK" arrête l'enregistrement vidéo.

### Activer le Timelapse

Appuyez sur le bouton Menu et sélectionnez Mode> Ac-célééré. La fonction time-lapse est maintenant active.

### Réglage de la minuterie

La "période de surveillance (réglage de la minuterie)" n'est possible que si la fonction Timelapse est active.

Si cette fonction est activée, une vidéo est automatiquement créée à partir d'images timelapse dans l'intervalle de temps spécifié. L'intervalle de temps et la durée d'enregistrement peuvent être définis individuellement. Assurez-vous que "Date / Time" est réglé correctement.

### Connexion à un ordinateur

La caméra bascule automatiquement en mode USB lorsque l'appareil est connecté à un ordinateur via un câble USB. Dans ce cas, la carte SD \* fonctionne comme un lecteur de disque amovible.





\*non inclus

## Connexion à un écran de télévision





Un câble AV \* est requis pour connecter un écran de télévision. Si la connexion est établie, l'interface utilisateur de la caméra s'affiche sur l'écran du téléviseur et l'écran de la caméra devient noir.

## Formater la carte SD

**ATTENTION** : Le formatage supprime toutes les images ou vidéos stockées sur la carte SD \*. Assurez-vous de sauvegarder toutes les données importantes.

- Appuyez sur le bouton "PLAYBACK/Lecture" pour passer en mode de lecture.
- Appuyez sur le bouton "MENU" pour accéder au menu de réglage.
- Appuyez sur  ou  pour sélectionner l'élément de menu "Formatage".
- Appuyez sur "OK" pour confirmer la sélection et accéder au sous-menu.
- Appuyez sur  ou  pour sélectionner "Oui" ou "Non".
- Appuyez sur "OK" pour confirmer.
- Appuyez sur "MENU" puis sélectionnez "Quitter" pour quitter.

## Suppression de photos ou de vidéos

- Appuyez sur le bouton "PLAYBACK/Lecture" pour passer en mode de lecture.
- Appuyez sur  ou  pour sélectionner une image.
- Appuyez sur le bouton "MENU" pour accéder au menu de réglage.
- Appuyez sur  ou  pour sélectionner l'option de menu "Supprimer un".
- Appuyez sur "OK" pour supprimer le dernier fichier sélectionné (OUI / NON).

**ATTENTION** : après la suppression d'une photo ou d'un fichier vidéo, les fichiers supprimés ne peuvent plus être restaurés! En outre, afin de supprimer toutes les images et tous les clips vidéo de la carte SD, il est recommandé de formater la carte SD \*.

## Paramètres : Mode photo / vidéo

<b>Mode</b>	Photo / Vidéo / Photo+Vidéo / Timelapse
<b>Temps de retard PIR (intervalle)</b>	2 sec, 5 sec, 10 sec, 15 sec, 30 sec, 1 min

<b>Sensibilité PIR</b>	moyen / bas / haut
<b>Série de photos</b>	1 / 2 / 3
<b>Longueur de la Vidéo</b>	10 sec, 20 sec, 30 sec, 1 min, 2 min, 5 min
<b>Taille de la Vidéo</b>	720P, 1080P, VGA
<b>Taille de la Photo</b>	16 MP, 12 MP, 8 MP, 5 MP
<b>Incrustation photo</b>	Oui/Non
<b>Langage</b>	Choisissez votre langue
<b>Date/Heure</b>	Réglage Date/Heure
<b>Intervalle de temps</b>	15 sec, 30 sec, 1 min, 3 min
<b>Période de surveillance</b>	Réglez l'heure de début et de fin de l'enregistrement.
<b>Numéro de série</b>	Définir le nom de la caméra
<b>Mot de passe</b>	Définir le mot de passe
<b>Version</b>	Afficher le numéro de version
<b>Réinitialiser les options</b>	Réinitialiser les paramètres par défaut

\*non inclus

## Paramètres : Mode de lecture

<b>Afficher la date et l'heure</b>	Afficher la date et l'heure de l'enregistrement
<b>Protéger</b>	Protège ce fichier de la suppression
<b>Supprimer UN</b>	Supprimer le fichier sélectionné
<b>Supprimer Tous</b>	Supprimer les fichiers
<b>Formater</b>	Formater la carte SD
<b>Quitter</b>	Quitter les paramètres de lecture

## Spécifications techniques

<b>Capteur d'image</b>	5MP CMOS Couleur
<b>Objectif</b>	F = 2.5 FOV (Champ de vision) = 55°
<b>Distance d'illumination IR</b>	20 Mètres
<b>Ecran</b>	2.0 "LCD, intégré
<b>Carte mémoire*</b>	SD-card (de 8 MB à 32 GB de capacité)
<b>Résolution Image</b>	16MP, 12 MP, 8 MP, 5 MP
<b>Résolution Video</b>	1080p, 720p, VGA
<b>Capteur de mouvement PIR</b>	120°

<b>Portée du capteur de mouvement</b>	20 m
<b>Sensibilité du capteur de mouvement</b>	moyen / bas / haut
<b>Temps de déclenchement</b>	0.5 secondes
<b>Température de fonctionnement</b>	-15° C - + 60° C
<b>Température de stockage</b>	-30° C - +70° C
<b>Intervalle de temps</b>	15 secondes to 30 minutes
<b>Longueur de la vidéo</b>	10 secondes to 5 minutes
<b>Source d'alimentation</b>	8 x AA (recommandée)* or 4 x AA piles *
<b>Consommation d'énergie</b>	15 ~ 30 jours (4x / 8x piles AA) Selon le mode et l'environnement.
<b>Montage</b>	avec courroie
<b>Poids</b>	270 g
<b>Dimensions</b>	150x110x75 mm
<b>Plage d'humidité</b>	5% - 90%

\*non inclus

## Garantie et service

La période de garantie régulière est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une extension période de garantie volontaire comme indiqué sur la boîte de cadeau, l'inscription sur notre site Web est nécessaire. Vous pouvez consulter les conditions de garantie complètes ainsi que des informations sur la prolongation de la période de garantie et les détails de nos services sur [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms). Vous souhaitez un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une langue spécifique ? Alors consultez notre site Internet à l'aide du lien suivant (code QR) pour voir les versions disponibles. Vous pouvez également nous envoyer un e-mail à l'adresse [manuals@bresser.de](mailto:manuals@bresser.de) ou nous laisser un message au +49 (0) 28 72 – 80 74-220\*. Indiquez toujours votre nom, votre adresse exacte, un numéro de téléphone et une adresse e-mail valides ainsi que le numéro de l'article et sa description.

\*Numéro d'appel local en Allemagne (le montant des frais par appel téléphonique dépend du tarif de votre opérateur téléphonique) ; les appels depuis l'étranger entraînent des coûts plus élevés.



[www.bresser.de/P3310003](http://www.bresser.de/P3310003)



**Bresser GmbH**

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede  
Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)